





BT33

L3

v. 5

008200



Ignacio



1080014810



EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ

Episcopi Leonensis

INDIFERENCIA

EN MATERIA

DE RELIGION.

ENSAYO
SOBRE
LA INDIFERENCIA
EN MATERIA DE RELIGION.

OBRA ESCRITA
POR **F. DE LA MENNAIS**, PRESBITERO,

Y TRADUCIDA DE LA CUARTA EDICION FRANCESA

Por *Fr. José Maria Lazo de la Vega*,

DOCTOR EN SAGRADA TEOLOGIA, Y LECTOR EN S. FRANCISCO
DE LA OBSERVANCIA DE CADIZ.

REVISTA, COTEJADA, Y CONTINUADA SOBRE LA
OCTAVA EDICION

POR DON J. M.,

DOCTOR TEOLOGO DEL GREMIO Y CLAUSTRO DE LA
UNIVERSIDAD DE ALCALA.

Impius, cum in profundum venerit... contemnit.

Prov. XVIII, 5.

TOMO QUINTO.



PARIS,

LIBRERIA DE ROSA.

MEJICO,

LIBRERIA DE GALVAN.

1835.



FONDO EXTERNO
VALVERDE Y TELLEZ
44869

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
Biblioteca Valverde y Tellez

Capilla Alfonsina
Biblioteca Universitaria

BT 33

L3

v. 5

ENSAYO
SOBRE
LA INDIFFERENCIA

EN MATERIA DE RELIGION.

OBRA ESCOLAR

por F. DE LA MENNAIS, PRESBITERO

Y TRADUCCION DE LA QUARTA EDICION FRANCESA

por Sr. José María Laso de la Vega.

DOCTOR EN SACRAMENTO TEOLOGICO Y LICENCIADO EN S. BALEARES
DE LA ORDENACION DE CADIZ.

REVISTA, CORRECCION Y CONTINUADA SOBRE LA
QUINTA EDICION

por DON J. M.



FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ



Capilla Alfonso XIII
Biblioteca Universitaria

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
Biblioteca Valverde y Tellez

INDIFFERENCIA

por tanto los lectores que desde dicho capítulo y el
tomo de la obra es el traductor por J. M. Laso de la Vega
no perdamos nada de lo que se publica en
lo posible, cuidando hasta donde sea posible en
las cosas de su género.

ADVERTENCIA.

Esta obra, por tan original, justamente aplaudida
por los sabios, no podía menos de pasar a otras na-
ciones, siendo útil para todas, si no necesaria en
tiempos como los nuestros:

Los literatos españoles se apresuraron, apenas se
dió a luz en frances, y la publicaron en castellano.
El R. P. M. Fr. J. M. Laso de la Vega, emprendió el tra-
bajo de traducir todo lo publicado hasta entonces; pero
como su autor el presbítero La Mennais añadió últi-
mamente desde el capítulo IX de la parte IV, interca-
lando muchas adiciones en toda la obra, reconocerán

PARTE CUARTA.

V.

002800

por tanto los lectores que desde dicho capítulo y el tomo de la *Defensa* es lo traducido por J. M., quien no perdonó medio alguno para que saliera perfecta en lo posible, cuidando, hasta donde alcanzaban sus fuerzas, de superar la dificultad en dar la mayor claridad á una materia muchas veces complicada, otras metafísica y siempre delicada de tratar; sobre todo espera tendrán en consideracion lo mucho que ha trabajado para conciliar la fidelidad con lo libre de la traduccion de las ideas del autor, haciéndole hablar el castellano puro y castizo.

ENSAYO

SOBRE

LA INDIFERENCIA

EN MATERIA DE RELIGION.

CONTINUACION

DE LA

PARTE CUARTA.

CAPITULO SEPTIMO.

SIGUE LA MISMA MATERIA.

Considerando lo que se encuentra que hay universal en las creencias del género humano, hemos hecho ver que en todas partes se ha reconocido.

1° La unidad de un Dios eterno, todopoderoso, criador y conservador.